

Письмо Е.П.Блаватской от 29.02.1880 г. в редакцию газеты «Московские ведомости»

От редакторов

16 февраля 1879 года Елена Петровна Блаватская вместе с Генри Олькоттом прибыла в Индию с целью развернуть теософское движение в стране. С 4 апреля по 10 мая они путешествовали по древним культурным центрам Северной Индии, посетив пещеры Карли, города Аллахабад, Бенарес, Канпур, Бхаратпур, Агра, Диг, Джайпур, Амбер, Сахаранпур, Мератх (см., например: *Olcott H. Old Diary Leaves. Second Series (1878–1883). Madras, 1900*).

С «хождением» по тропам любимой Арьяварты Е.П.Блаватская решила ознакомить русских читателей. Она начала посылать главы своего повествования «Из пещер и дебрей Индостана» в редакцию газеты «Московские ведомости». Индийские заметки соотечественницы заинтересовали редактора и издателя «Московских ведомостей» Михаила Никифоровича Каткова (1817(1818)–1887), и 30 ноября 1879 года в газете появилось первая глава. Публикация первой части будущей книги (главы I–XXIX) растянулась в газете на несколько лет (1879–1882). Потом эти же очерки были напечатаны в приложении к журналу «Русский вестник» (издателем которого также был Катков) в 1883 году (№1–7) и вслед за тем вышли отдельным изданием (*Радда-Бай. Из пещер и дебрей Индостана. Письма на Родину. М., 1883*). Объявление о продаже этого издания появилось в «Московских ведомостях» 9 декабря 1883 г. (№341).

В 1879 г. Блаватская приехала в Индию не впервые. Она и ранее совершала поездки по Индостану, воспоминания о которых также нашли свое отражение в книге. Елена Петровна писала А.Синнету, что «в своих “Русских письмах” из Индии» она «сообщила действительные факты и описывала реальных действующих лиц, только сводя их воедино в пределах трех- или четырехмесячного периода времени, тогда как все факты и события имели место в разное время на протяжении многих лет, как например, некоторые феномены Учителя» (*Блаватская Е.П. Письма А.П.Синнету. М., 1997. С. 305*).

С начальным периодом публикации «Из пещер и дебрей Индостана» и связано письмо Е.П.Блаватской в редакцию «Московских ведомостей» от 29 февраля 1880 г., с которым мы впервые знакомим читателей. Из письма мы узнаём, что в это время писала она быстро и сразу же набело. При повторной публикации в «Русском вестнике» в 1883 г. весь этот материал был еще раз отредактирован Блаватской и дополнен, многочисленные огрехи были устранены.

В первой половине 1880 года в катковских изданиях были также напечатаны две другие корреспонденции Е.П.Блаватской от 4 и 18 февраля: «Из Калькутты» (Московские ведомости, 15 марта, №74) и «Письмо из Индии» (Русский вестник, №5).

Вторая часть книги «Из пещер и дебрей Индостана» (главы I–VII) была опубликована в «Русском вестнике» в 1885 (№11) и 1886 (№2, 3, 8) гг. Надо сказать, что начало второй части (1885, №11, с. 270–299) было ранее напечатано в «Русском вестнике» в 1883 г. (№8, Приложение).

В 1912 году, благодаря многолетним усилиям племянниц Е.П.Блаватской Надежды Владимировны Брусиловой (1864–1938) и Елены Владимировны Желиховской (1874–1949), в издательстве газеты «Новое время» вышло новое издание «Из пещер и дебрей Индостана», включавшее в себя и первую, и вторую части книги. К сожалению, текст книги редакцией издательства был сокращен на четверть по сравнению с первыми изданиями и подвергся некорректному редактированию. Из книги были исключены некоторые этнографические подробности и критические замечания, касавшиеся английского правления в Индии.

Отдельного полного издания книги Е.П.Блаватской «Из пещер и дебрей Индостана» на русском языке до сих пор нет.

Для сведения Редакции.

Мне обещали через Елизавету Алекс[андровну] Ладыженскую¹ высылать мои напечатанные главы «Из Пещер и проч.» с первого дня их появления; мне был обещан Вестник² с Генваря, и я его не вижу до сих пор.³ Первые главы⁴ появились в начале Декабря, а у нас Март – и я еще не получала ни одной строчки. Я не желаю затруднять уважаемую редакцию и не прошу ежедневных

Текст письма Е.П.Блаватской в редакцию газеты «Московские ведомости» от 29.02.1880 г. размещается на сайте: <http://art-goerich.org.ua> с разрешения Российского государственного архива литературы и искусства (Москва). Дата размещения – 3 августа 2015 года.

Публикуется по: РГАЛИ, ф. 228 (К.А.Иславин), оп. 1, ед. хр. 313.

(Константин Александрович Иславин (1827–1903) – секретарь редакции газеты «Московские ведомости»).

Подготовлено к публикации на сайте А.Д.Тюриковым, при содействии А.Кирсанова.

¹ Елизавета Александровна Ладыженская (1815–1883) – двоюродная сестра Е.А.Ган, матери Е.П.Блаватской.

Вера Петровна Желиховская (1835–1896), писательница, драматург, сестра Блаватской, в очерке «Необъяснимое и необъясненное. (Из личных и семейных воспоминаний)» писала, что Е.А.Ладыженская была «хорошо знакома с Катковыми» (Ребус, 1885, №13. С. 126).

² Речь идет о журнале «Русский вестник».

³ Далее зачеркнуто: Ск.

⁴ Далее зачеркнуто: были.

Моск[овских] Вед[омостей] (да мне и читать их некогда)⁵, а только покорнейше просила выслать⁶ вырезки с собственными моими статьями; не из авторского тщеславия или для чего другого, а просто для прозаических, но весьма необходимых справок, без которых писать далее «Из Пещер» не могу. С первой главы я начала их писать без всякой черновой рукописи, а по мере того как писала, то тотчас же и отсылала, иногда даже и не просмотрев, так как для меня каждая минута дорога. Не удивительно поэтому, что я перезабыла, что и о чём писала, и даже – некоторые имена. Хотя я пишу род дневника и описываю истинные *все до одного* – истинные и правдивые происшествия, и лица мои не выдуманные, а с которыми я вижусь здесь ежедневно, но, изменив некоторые имена (по их просьбе), я совершенно забыла, *кого кем я назвала*; и кроме «Такура», одно из имен коего действительно «Гулаб Синг», не помню о других. Также я совершенно не могу припомнить, какие местности и что из обычаев и нравов индусов я описывала, а что нет. Этак ведь выйдет путаница – и вина будет не моя. Я не сохранила ни одной строчки⁷ черновой из этой рукописи.

До сих пор пишу наугад, не имея положительных инструкций от редакции и не зная ни чего, ни сколько чего ей нужно.

Покорнейше прошу уважаемую Редакцию *Моск[овских] Вед[омостей]* – которую я совсем не знаю, и многоуважаемых редакторов ее и издателей – о которых не имею ни малейшего понятия, – приняв всё это ко сведению, разрешить мои сомнения и – если желают⁸ продолжения и окончания «Из Пещер» – прислать мне вырезки из пяти первых глав⁹.

Между тем, остаюсь в своем безвыходном положении¹⁰ и в моей святой вере в тех, **кого не знаю,**

глубоко уважающая их – наугад,

Елена Блаватская.

Бомбей. Февраля 29, 1880.

⁵ В скобках слова подчеркнуты кем-то из редакции «Московских ведомостей» при чтении письма.

⁶ Далее зачеркнуто: *мои*.

⁷ Далее зачеркнуто: *из этой*.

⁸ Далее зачеркнуто: *окончан*.

⁹ Первые пять глав книги Е.П.Блаватской «Из пещер и дебрей Индостана» были напечатаны в «Московских ведомостях» 30 ноября, 4, 5, 11, 13 и 15 декабря (№305, 309, 310, 315, 317, 319) за 1879 г.

¹⁰ Далее зачеркнуто: *глубоко уважающая*.